

**ПАСПОРТ
И
Руководство по эксплуатации**

**РУЧНОЙ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ШТАБЕЛЕР
(серия PA_PZ)
Грузоподъемность: 500 кг, 1000, 1500, 2000 кг**



Примечание: Владелец/оператор обязан прочитать и понять это руководство по эксплуатации прежде, чем приступить к работе с ручным гидравлическим штабелером.

РУЧНОЙ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ШТАБЕЛЕР.

Грузоподъемность: 500 кг, 1000 кг, 1500 кг, 2000кг, 2500кг

Высота подъема: 1500 (1600), 2500, 3000 мм

ВАЖНО!

Пожалуйста, прочитайте, поймите содержание и следуйте указанным правилам безопасности и инструкциям по эксплуатации прежде, чем начинать работу с укладчиком.

К работе с машиной допускается только подготовленный и получивший на это разрешение персонал.

Пожалуйста, прежде чем приступить к работе, поставьте на свое место Деталь № 138 (в отверстие).
(См.с.9)

1. Правила безопасности.

! - Внимание

Нежелание следовать инструкциям или правилам безопасности, изложенным в данном руководстве, может явиться причиной несчастного случая со смертельным исходом либо получения тяжелых травм.

1.1 Не начинайте работу, пока:

1) Не запомните и не примените на практике методов безопасной работы с машиной, изложенных в этом руководстве.

-Избегайте опасных ситуаций

-Всегда перед началом работы делайте предварительный осмотр

-Всегда выполняйте предварительное тестирование

-Осматривайте рабочее место

-Используйте машину только для подъема материалов

2) Не прочтаете, не поймете и не будете следовать: -Инструкциям производителя и соблюдать правила безопасности -Общим правилам безопасности и правилам работы на рабочем месте -Действующим государственным нормам охраны труда

1.2 Чтобы избежать опасных ситуаций:

1) Опасность падений.

Не используйте подъемную площадку для подъема персонала или как ступеньку для подъема.

Не ставьте неустойчивый или незакрепленный и сложенный один на один груз.

2) Ситуации с опрокидыванием груза

-Не перегружайте укладчик. Сверяйте грузоподъемность машины с имеющейся диаграммой подъема груза при различной центровке.

-Не поднимайте груз, пока не установите укладчик на твердую и ровную поверхность.

-Не передвигайте укладчик с поднятым грузом (можно только на незначительное расстояние).

-Не работайте с укладчиком при сильном или порывистом ветре.

-Прежде чем начать работать, проверьте чтобы на рабочей площадке не было подтеков, ямок, выпуклостей, строительного мусора, наклонного основания и других опасных условий.

Не передвигайте по горизонтали укладчик во время подъема или опускания груза или когда груз свешивается с платформы.

3) Ситуации со столкновениями.

Не поднимайте груз, если он не отцентрован должным образом на вилке.

Сверяйтесь с диаграммой загрузки для правильного расположения груза.

Осматривайте рабочую зону, чтобы там не было препятствий или других возможных неожиданностей.

Не стойте сами и не позволяйте никому стоять под укладчиком, когда груз поднят на высоту.

Не опускайте груз, пока пространство под грузом не будет свободно от людей или пока не удалите препятствия.

4) Травмы тела.

Всегда держите руки и пальцы подальше от движущихся деталей, которые могут захватить вашу одежду.

5) Неправильное использование укладчика.

Никогда не оставляйте укладчик с грузом без присмотра. Случайные люди могут попробовать начать работу без соблюдения инструкций и могут создать опасную ситуацию.

б) Неисправный укладчик.

Не работайте с неисправным или плохо работающим укладчиком.

Не работайте с укладчиком, если у него повреждена, или износилась, или вытянулась рабочая цепь более чем на 3%.

Проводите предварительный осмотр укладчика каждый раз перед работой.

Убедитесь, что все бирки на месте и хорошо читаются.

Не забывайте смазывать цепь и движущиеся части.

7) Опасности при подъеме.

Применяйте рекомендуемые методы подъема грузов для укладчика.

2. Предварительный осмотр перед началом работы.

Оператор обязан проводить визуальный осмотр укладчика перед началом своей рабочей смены, чтобы выявить возможные неисправности.

2.1 Убедитесь, что руководство по эксплуатации укладчика имеется в полной редакции, доходчиво изложено и доступно для просмотра.

2.2 Убедитесь, что все бирки на месте и хорошо читаются.

2.3 Проверьте следующие детали для обнаружения в них повреждений, неправильно установленных, утерянных или не установленных деталей.

-Гидравлический узел и его элементы

-Детали основания

-Опорные стойки

-Бегунки

-Рама

-Цепь и шкивы

-Распределители

-Вилки

-Тормозная система

-Рукоятка рычага управления

-Гайки, болты и другой крепеж.

2.4 Проверьте, чтобы на корпусе укладчика не было:

-Трещин или повреждений

-Коррозии или ржавчины

-Трещин в сварных соединениях или рабочих деталях

3. Рабочие тесты.

Оператор должен последовательно шаг за шагом следовать инструкциям для тестирования всех функций укладчика.

3.1 Проверка тормозной системы.

1) Нажмите внизу ножную педаль, чтобы зафиксировать тормоз

2) Толкните укладчик. Укладчик должен стоять на месте.

3) Отпустите педаль, чтобы освободить тормоз.

4) Толкните укладчик. Он должен свободно передвигаться.

3.2 Проверка Рычага контроля

1) Установите рычаг в положение «ПОДЪЕМ»

Платформа укладчика поднимется до верха рамы, если вы будете непрерывно нажимать рукояткой.

Платформа будет двигаться плавно, без рывков и задержек.

2) Установите рычаг в положение «НЕЙТРАЛЬНОЕ»

Платформа укладчика не будет подниматься или опускаться, если вы будете непрерывно нажимать на рукоятку.

3) Установите рычаг в положение «СПУСК»

Платформа укладчика опустится по раме. Платформа будет двигаться плавно, без рывков и задержек.

Примечание: Никогда не работайте на испорченном или плохо работающем укладчике. Если вы обнаружили повреждения или неисправности в работе укладчика во время предварительного осмотра или проверки работы его функций, на него следует повесить предупреждающую табличку и убрать из рабочей зоны.

Ремонт укладчика может быть осуществлен только квалифицированным техническим персоналом, строго следуя рекомендациям завода-изготовителя. После того, как ремонт будет завершен, оператор должен провести предварительный контрольный осмотр и опробовать в работе все функции укладчика и только потом передать его персоналу для работы.

4. Осмотр рабочей зоны.

Прежде чем привезти на рабочее место укладчик, оператор должен осмотреть рабочее место для безопасной работы. Избегайте опасностей, которые могут случиться с вами при работе с машиной:

- 1) Разлитые жидкости или ямки
- 2) Выпуклости или препятствия на полу
- 3) Строительный мусор
- 4) Препятствия наверху и проводники высокого напряжения
- 5) Опасные места
- 6) Неровная поверхность, из-за которой укладчик будет затрачивать лишние усилия
- 7) Ветер и природные условия
- 8) Другие возможные опасности

5. Инструкции по работе.

Использование укладчика не для подъема материалов, а для других целей - небезопасно.

5.1 Подъем и опускание груза.

- 1) Пожалуйста, отцентрируйте груз вдоль вилки. Для правильной центровки проверьте правильность загрузки по диаграмме на укладчике.
- 2) Поднимите груз, установив рычаг в положение «ПОДЪЕМ»
- 3) Опустите груз, установив рычаг в положение «СПУСК»

5.2 Передвижение машины с грузом

Лучше всего передвигать укладчик, когда он без груза. Передвижение укладчика с поднятым грузом должно сводиться лишь к погрузке и разгрузке груза. Если будет необходимо передвинуть укладчик с поднятым грузом, то, соблюдая правила безопасности, вы должны быть уверены, что:

- 1) Рабочая зона свободна и на ней нет препятствий.
- 2) Груз правильно отцентрирован на вилке.
- 3) Избегать внезапных остановок и начала движений.
- 4) Передвигать укладчик с грузом только на минимальной высоте подъема.
- 5) Не пытаться наклонять укладчик назад с поднятым грузом и тянуть на себя за рукоятку.
- 6) Уберите персонал подальше от укладчика и груза.

5.3 Передвижение машины по площади с небольшим уклоном

Укладчик не должен работать на наклонных поверхностях. Если возникнет необходимость работать с укладчиком на наклонной плоскости, когда грузовая машина, например, разгружается между зданиями и т.д., то следует соблюдать следующие правила безопасности:

- 1) Угол наклона не должен превышать 2 %.
- 2) Машина должна быть без груза.
- 3) Вилка должна быть опущена.

5.4 Рабочие характеристики укладчика.

За рабочие характеристики укладчика отвечает работающий на ней. Они могут зависеть от оператора, рабочей поверхности, рабочего состояния узлов укладчика и частоты погрузочных работ. Если груз превысит допустимую рабочую грузоподъемность, оператору понадобится один или несколько помощников.

6. Техобслуживание.

6.1 График техобслуживания. График техобслуживания продлит срок эксплуатации укладчика. Посмотрите внизу таблицу для техобслуживания.

Наименование	Проверка	Период		
		1 месяц	6 месяцев	12 месяцев
Рама	Проверьте погрузочные части		*	
Колеса	Проверьте поворотные свойства и надежность их крепления	*		
Поворотный механизм	Проверьте правильно ли они поворачиваются	*		
Гидравлика	Уровень масла. Замените масло. Проверьте предохранительный клапан		*	* *
Подъемная цепь	Проверка на вытяжение и износ	*		
Тормоза	Проверить правильно ли они работают	*		
Движущиеся части	Проверить смазку и выработку трущихся поверхностей	*		

6.2 Масло

1) Добавление масла.

Если вилка не сможет поднять груз на максимальную величину, следует добавить масла. Добавьте масло в специальный бачок. Проверьте, чтобы уровень масла был на 2 мм ниже масляного отверстия. Эту работу необходимо осуществлять при нижнем положении вилки.

2) Замена масла.

Слейте масло из гидравлического узла. Затем добавьте масло как указано в пункте 1

3) Используйте масло гидравлического типа, соблюдая температурный режим, указанный ниже:

Температура	Масло
-5С ~ +45С	L-НМ68 Гидравлическое масло (эквивалентное ISO VG68)
-15С ~ -5С	L-НМ46 Гидравлическое масло (эквивалентное ISO VG46)

6.3 Как удалить воздух из насосного отделения. Воздух может попасть во время замены прокладок. Поднимите рычаг управления в положение «СПУСК» и затем опустите его и поднимите около 12 раз.

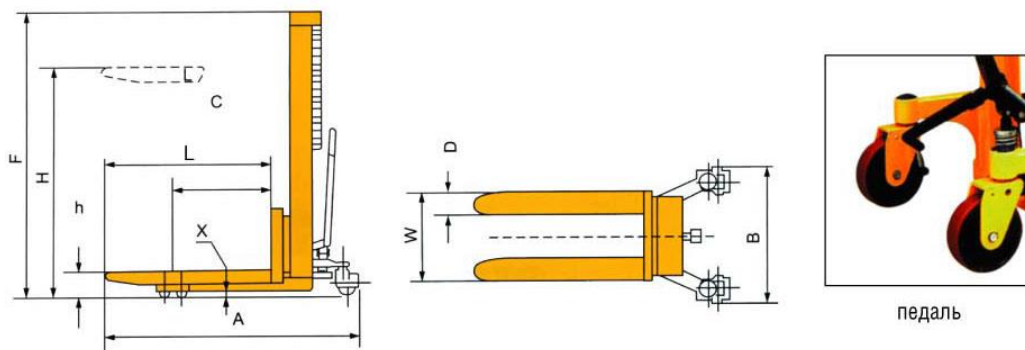
7.

№	Неисправности	Причина	Что сделать
1.	Вилка не поднимает максимальный вес	-Недостаточно гидравлического масла	-Добавить масла
2.	Вилка не поднимается на максимальную	-Недостаточно гидравлического масла	-Добавить масла
		-Грязное масло	-Сменить масло
		-Открывающий клапан не регулируется	-Отрегулировать установочный винт (140М)
		-Попал воздух в гидравлическое масло	-Удалить воздух (см. п. 6.3)

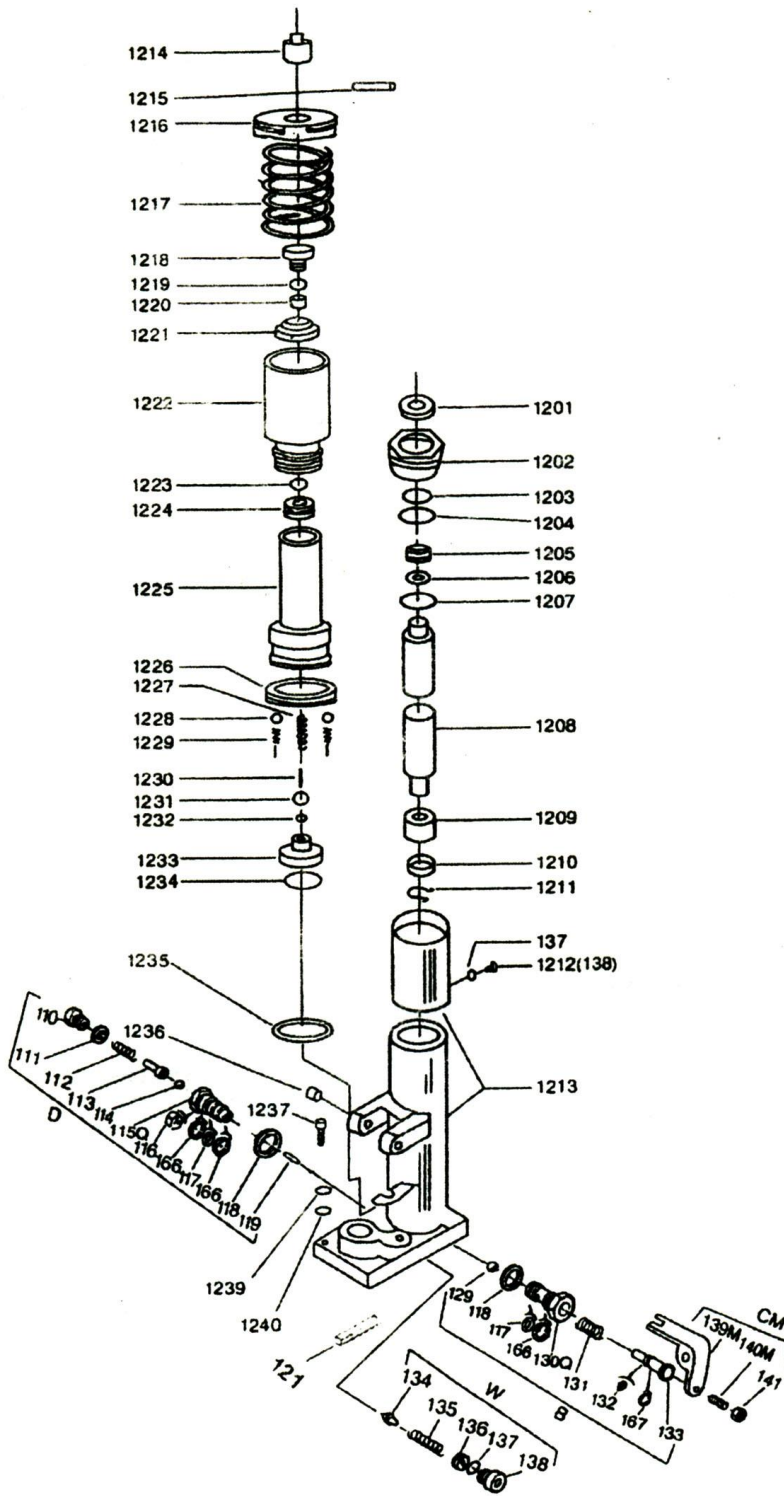
3.	Вилка не опускается	-Колесо (1208) деформировано из-за сильной дисбалансировки груза	-Заменить колесо (1208)
		-Другая деталь сломалась или деформировалась из-за сильной дисбалансировки груза	-Отремонтируйте или замените деталь
		-Установочный винт установлен в неправильное положение	-Отрегулировать установочный винт (140M)
4.	Утечка	-прокладка деформировалась или порвалась	-заменить прокладки новыми
		-некоторые части износились или треснули	-Проверьте и замените на новые
5.	Вилка опускается без команды	-Грязные примеси в масле вынуждают разгрузочный клапан (B) работать неправильно при закрытии.	-Залить отфильтрованное масло
		-Воздух в масле	-Удалите воздух (см. п. 6.3)
		-Прокладка деформировалась или порвалась	-заменить прокладки новыми
		-Разгрузочный клапан (B) не регулируется	-Отрегулировать установочный винт (140M)

Примечание: Не пытайтесь отремонтировать ручной гидравлический укладчик, пока не научитесь этому и не получите разрешение на эту работу.

8. Спецификации.

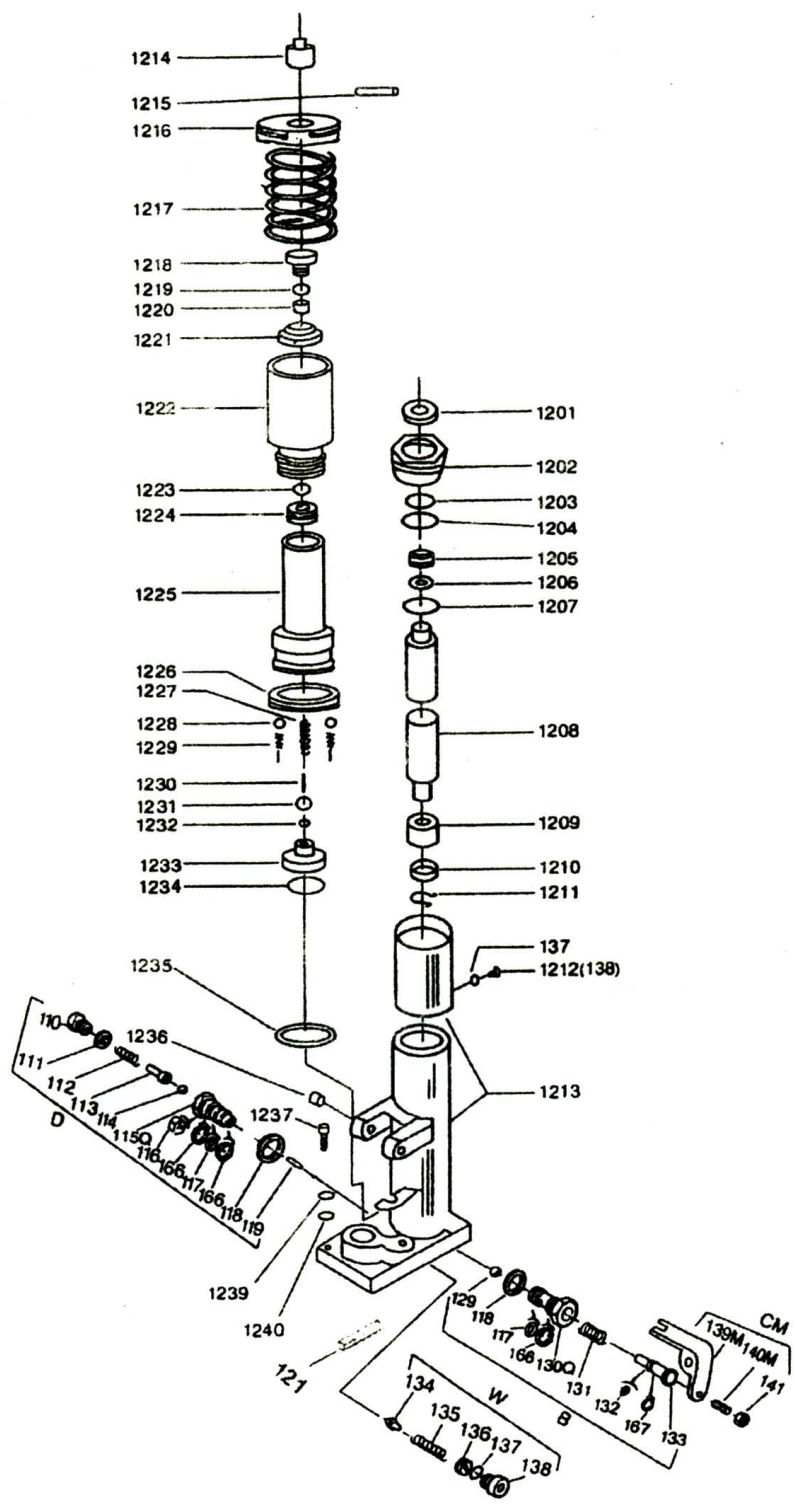


Модель	PA0515	PA1015	PA1025	PZ1015	PZ1515	PZ2015
Грузоподъемность, кг	500	1000	1000	1000	1500	2000
Максимальная высота подъема вил (H), мм	1500	1500	2500	1500	1500	1500
Минимальная высота подъема вил (h), мм	88	88	88	80	85	85
Длина вил (L), мм	1150	1150	1150	1150	1150	1150
Ширина вилы (D), мм	160	160	160	100	120	120
Габариты вил по ширине (W), мм	540	540	540	224-730	340-750	252-900
Клиренс (X), мм	24	24	24	23	24	24
Минимальный радиус поворота, мм	1086	1086	1086	1250	1350	1350
Размеры роликов, мм	∅ 80x70	∅ 80x70	∅ 80x70	∅ 80x43	∅ 80x70	∅ 80x70
Размеры колеса, мм	∅ 150x40	∅ 150x50	∅ 150x50	∅ 150x50	∅ 180x50	∅ 180x50
Габариты по длине (A), мм	1604	1604	1604	1660	1715	1765
Габариты по ширине (B), мм	794	760	760	700	940	940
Габариты по высоте (F), мм	1964	1964	1964	1949	1980	1980
Масса, кг	210	220	330	180	252	284



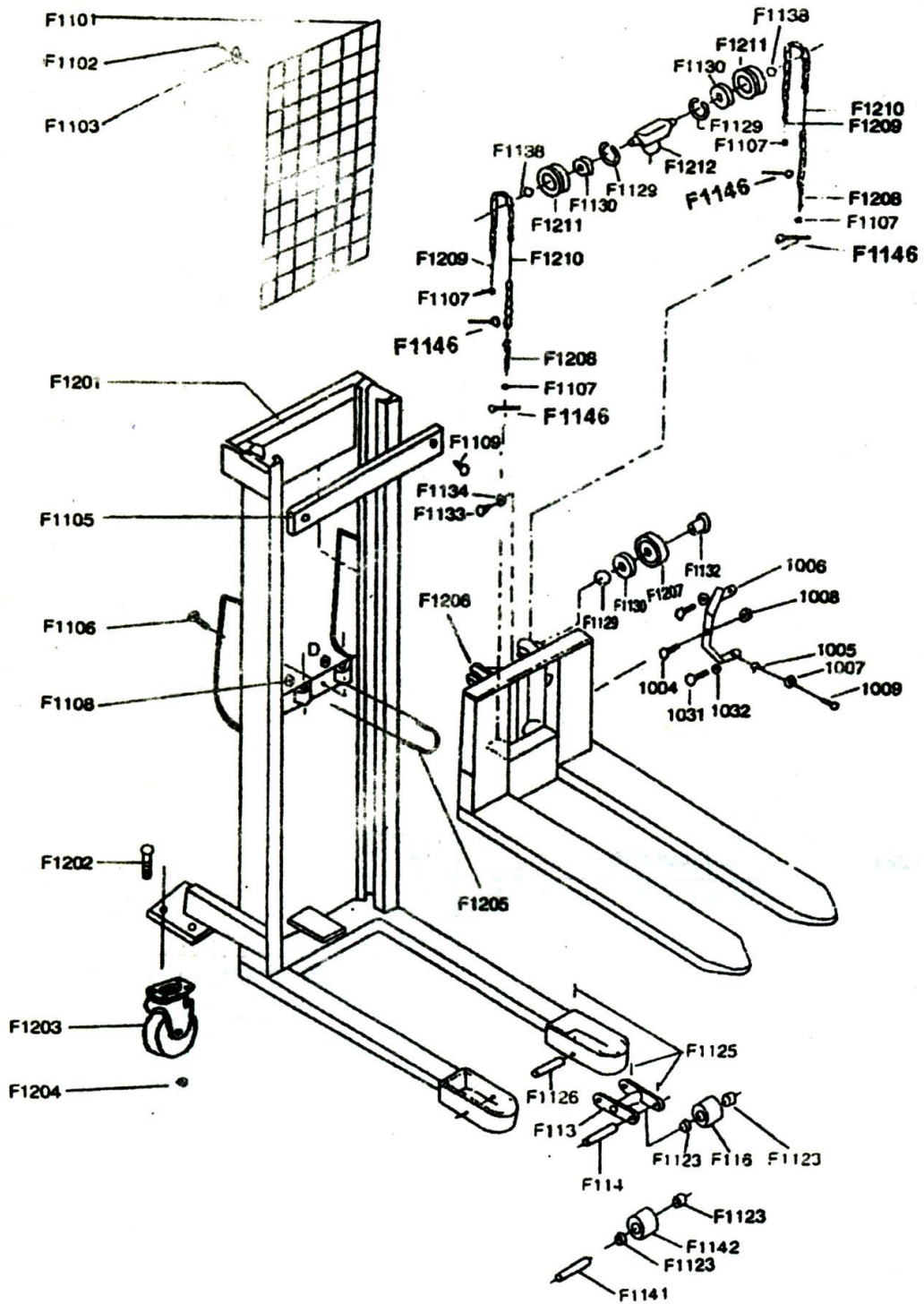
Перечень деталей насосного узла (Стандартный).

№	Описание	Кол	№	Описание	Кол
1201	Пылезащитное кольцо	1	1255А	Уплотнительное кольцо	1
1202	Цилиндр	1	ПО	Винт	1
1203	Кольцо	1	111	Медная шайба	1
1204	Кольцо	1	112	Пружина	1
1205	Уплотнительное кольцо	1	113	Шток давления	1
1206	Уплотняющая шайба	1	114	Метал, шарик	1
1207	Кольцо	1	115Q	Корпус клапана давления	1
1208	Колесо	1	116	Разделительное кольцо	1
1209	Направляющая втулка	1	166	Фиксатор	3
1210	Шайба	1	117	Кольцо	2
1211	Кольцо-контровка	1	118	Медная шайба	2
1212 (138)	Винт	1 кажд	119	Стальная шпилька	1
1213	Сварной цилиндр	1	121	Стопорная шпилька	1
1214	Колпачок давления	1	129	Метал, шарик	1
1215	Шпилька-пружина	1	130Q	Кольцо	1
1217	Пружина	1	131	Пружина	1
1234	Кольцо	1	132	Кольцо	1
1235	Медная шайба	1	167	Фиксатор	1
1236	Втулка	2	133	Стержень клапана сброса давления	1
1237	Болт	4	134	Конусный клапан	1
1239	Шайба	4	135	Пружина	1
1240	Гладкая шайба	4	136	Винт регулировки давления	1
1250А	Верхняя пружина	1	137	Кольцо	2
1251А	Заглушка насоса	1	138	Винт	1
1252А	Пылезащитное кольцо	1	139М	Кривошип	1
1253А	Кольцо	1	140М	Установочный винт	1
1254А	Корпус насоса	1	141	Болт	1



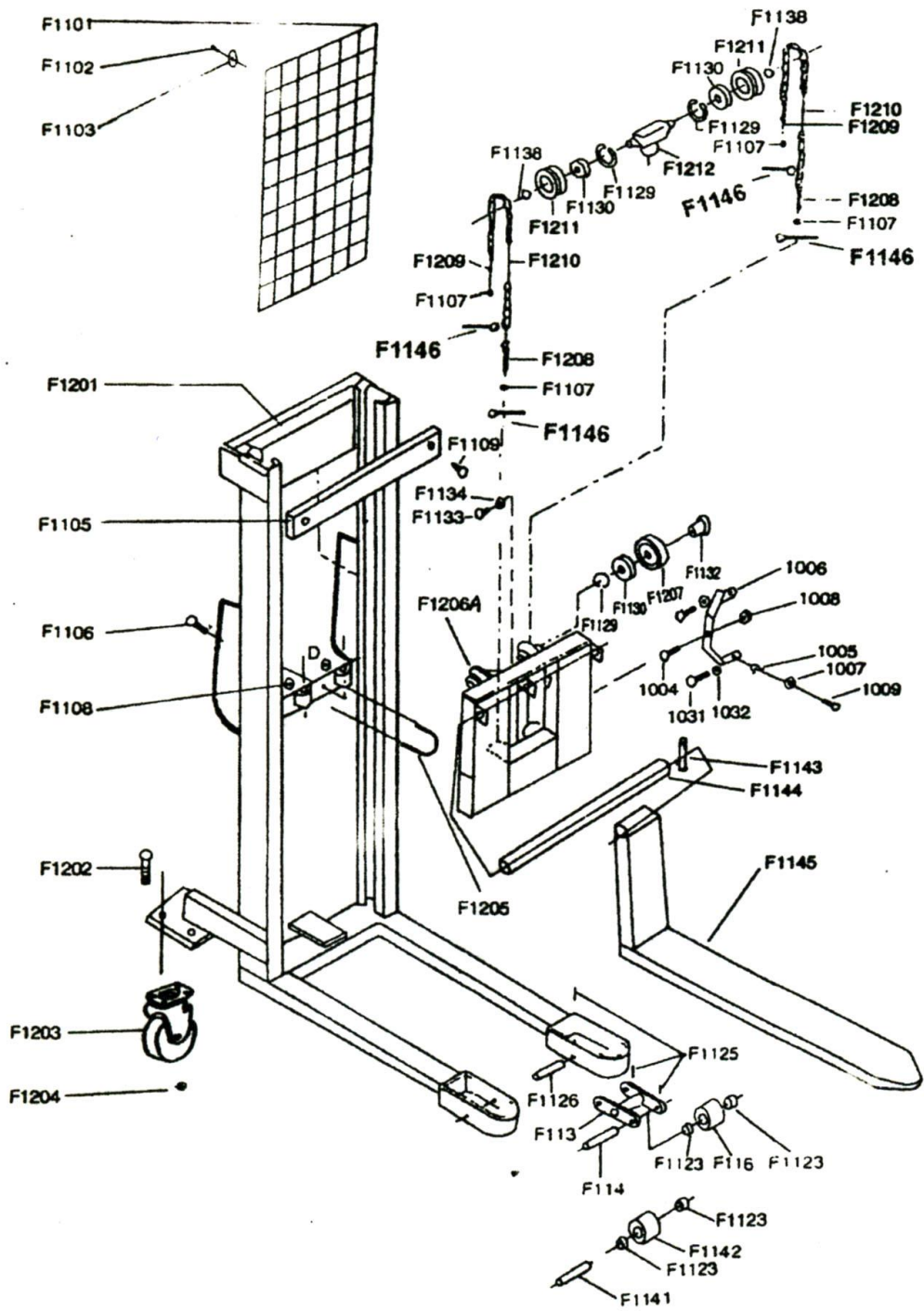
Перечень деталей насосного узла (Быстрый подъем).

№	Описание	Кол	№	Описание	Кол
1201	Пылезащитное кольцо	1	1234	Кольцо	1
1202	Цилиндр	1	1235	Медная шайба	1
1203	Кольцо	1	1236	Втулка	2
1204	Кольцо	1	1237	Болт	4
1205	Уплотнительное кольцо	1	1239	Уплотняющая шайба	4
1206	Уплотняющая шайба	1	1240	Гладкая шайба	4
1207	Кольцо	1	ПО	Шайба	1
1208	Колесо	1	111	Медная шайба	1
1209	Направляющая втулка	1	112	Кольцо	1
1210	Шайба	1	113	Шток давления	1
1211	Кольцо-контровка	1	114	Метал, шарик	1
1212 (138)	Винт	1 кажд	115Q	Корпус клапана давления	1
1213	Сварной цилиндр	1	116	Разделительное кольцо	1
1214	Колпачок давления	1	166	Фиксатор	3
1215	Шпилька-пружина	1	117	Кольцо	2
1216	Верхняя пружина	1	118	Медная шайба	2
1217	Пружина	1	119	Корпус клапана давления	1
1218	Пружина	1	121	Стопорная шпилька	1
1219	Кольцо	1	129	Метал, шарик	1
1220	Винт регулировки давления	1	130Q	Клапан сброса давления	1
1221	Пылезащитное кольцо	1	131	Пружина	1
1222	Корпус насоса	1	132	Кольцо	1
1223	Болт	1	167	Фиксатор	1
1224	Уплотнительное кольцо		133	Стержень клапана сброса давления	1
1225	Заглушка насоса	1	134	Конусный клапан	1
1226	Уплотнительное кольцо	1	135	Пружина	1
1227	Пружина	1	136	Винт регулировки давления	1
1228	Метал, шарик	2	137	Кольцо	2
1229	Пружина	2	138	Винт	1
1230	Шток давления	1	139М	Кривошип	1
1231	Метал, шарик	1	140М	Установочный винт	1
1232	Кольцо	1	141	Болт	1
1233	Клапан	1			



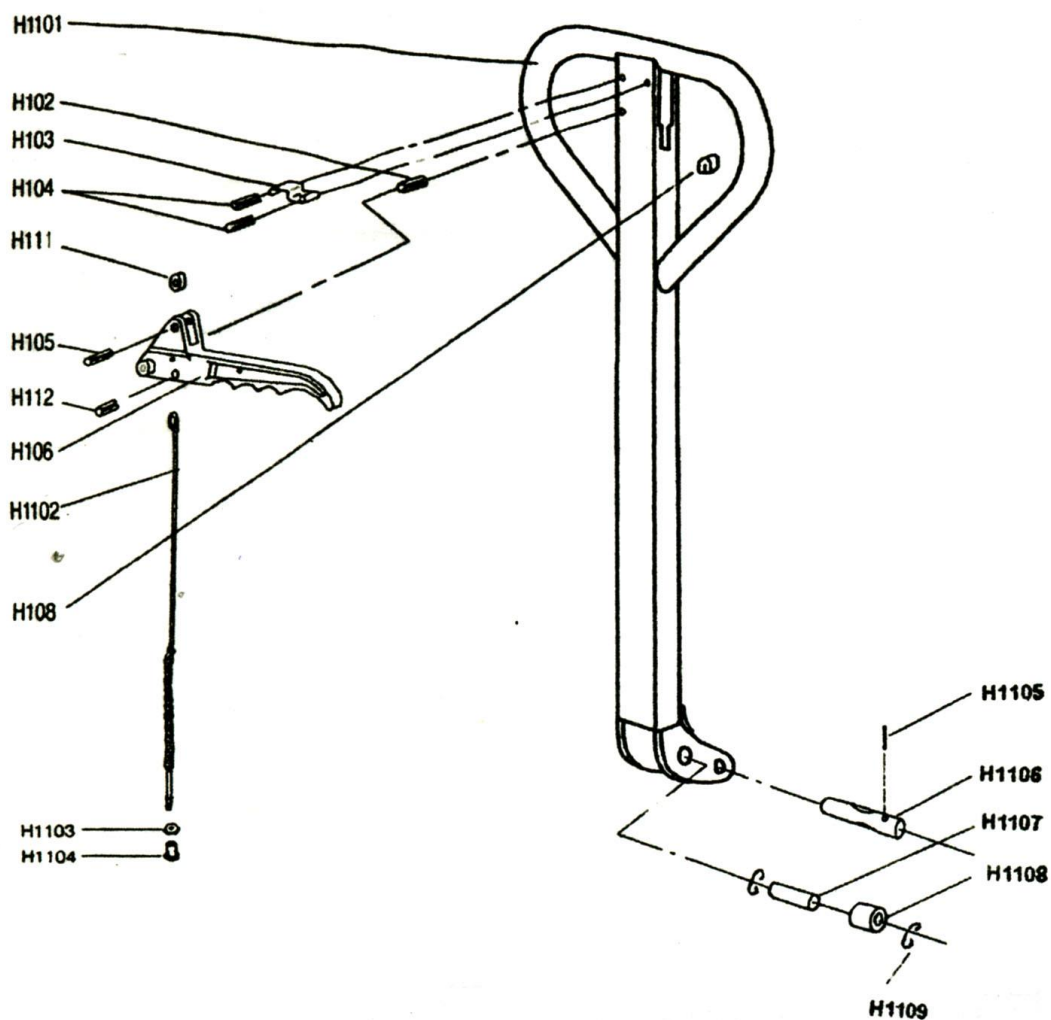
Перечень деталей РАМЫ (Неподвижной).

№	Описание	Кол	№	Описание	Кол
F1201	Рама	1	F1126	Поворотный шпиндель	2
F1202	Болт	8	F1129	Сдерживающее кольцо	6
F1203	Тормозное колесо	2	F1130	Подшипник	6
F1204	Самозапорная гайка	8	F1132	Шпиндель	4
F1205	Болт	1	F1133	Болт	4
F1206	Каретка	1	F1134	Шайба	2
F1207	Ролик	4	F1138	Сдерживающее кольцо	2
F1208	Болт	2	F1141	Поворотный шпиндель (1 х)	2
F1209	Болт	2	F1142	Грузовой ролик (1х)	2
F1210	Цепь	2	F1146	Шпилька	4
F1211	Шкив цепи	2	F113	Регулируемая консоль	2
F1212	Консоль шкива цепи	1	F114	Грузовой ролик шкиф (2х)	4
F1101	Предохранительная сетка	1	F116	Грузовой ролик (2х)	4
F1102	Винт	6	1004	Болт	2
F1103	Шайба	6	1005	Сдерживающее кольцо	4
F1105	Уплотнительная шайба	1	1006	Ролик консоли	2
F1106	Резиновая подушка	1	1007	Ролик	4
F1107	8-гранная гайка	4	1008	Гайка	2
F1108	Самозапорная гайка	2	1009	Шкиф ролика	4
F1109	Болт	2	1031	Болт	4
F 1125	Пружинка	6	1032	Гайка	4



Перечень деталей РАМЫ (Подвижной).

№	Описание	Кол	№	Описание	Кол
F1201	Рама	1	F1130	Подшипник	6
F1202	Болт	8	F1132	Шпиндель	4
F1203	Тормозное колесо	2	F1133	Болт	4
F1204	Самозапорная гайка	8	F1134	Шайба	2
F1205	Болт	1	F1138	Сдерживающее кольцо	2
F1206A	Сварной соединитель	1	F1141	Поворотный шпиндель (1x)	2
F1207	Ролик	4	F1142	Грузовой ролик (1x)	2
F1208	Болт	2	F1143	Сдерживающее кольцо	2
F1209	Болт	2	F1144	Шток	1
F1210	Цепь	2	F1145	Регулируемая вилка	2
F1211	Шкив цепи	2	F1146	Шпилька	4
F1212	Консоль шкива цепи	1	F113	Регулируемая консоль	2
F1101	Предохранительная сетка	1	F114	Грузовой ролик шкиф (2x)	4
F1102	Винт	6	F116	Грузовой ролик (2x)	4
F1103	Шайба	6	1004	Болт	2
F1105	Уплотнительная шайба	1	1005	Сдерживающее кольцо	4
F1106	Резиновая подушка	1	1006	Ролик консоли	2
F1107	8-гранная гайка	4	1007	Ролик	4
F1108	Самозапорная гайка	2	1008	Гайка	2
F1109	Болт	2	1009	Шкиф ролика	4
F1125	Пружинка	6	1031	Болт	4
F1126	Поворотный шпиндель	2	1032	Гайка	4
F1129	Сдерживающее кольцо	6			



Перечень деталей Рычага управления.

№	Описание	Кол	№	Описание	Кол
H1101	Ручка	1	H102	Стопор	1
H1102	Стержень с цепью	1	H103	Держатель	1
H1103	Гайка	1	H104	Стопор	2
H1104	Гайка	1	H105	Стопор	1
H1105	Гайка	1	H106	Рычаг управления	1
H1106	Пружина	1	H108	Резиновая подушка	1
H1107	Шпилька	1	H111	Пластиковый ролик	1
H1108	Стальной ролик	1	H112	Стопор	1
H1109	Стопорное кольцо	2			

9. Гарантийные обязательства

На основании «Гражданского Кодекса РФ» и Закона РФ «О защите прав потребителя» устанавливается гарантийный срок 12 месяцев с даты продажи.

В целях определения причин отказа и/или характер повреждений проводится техническая экспертиза в сервисном центре, в сроки, оговоренные Законом РФ.

Гарантии распространяются на все поломки, вызванные дефектами изготовления, материала или конструкции.

Гарантии не распространяются на повреждения, возникшие в результате естественного износа, плохого ухода, неправильного использования или грубого обращения, а так же на изделие со следами несанкционированного вмешательства в устройство изделия.

Отметки о продаже.

С требованиями безопасности, рекомендациями по уходу и с условиями гарантии ознакомлен и согласен. Претензий к внешнему виду и комплектности поставки не имею.

Гарантийный срок 12 месяцев с даты продажи.

Фирма производитель – “EuroLift” .

Штабелер изготовлен и испытан в соответствии со стандартом на тележки-штабелеры напольные по ГОСТ 12847-67.

Товар не подлежит обязательному сертифицированию на основании постановления № 1013 от 13 августа 1997г. об утверждении перечня товаров, подлежащих обязательной сертификации (в ред. Постановления Правительства РФ от 17.12.2005 № 775)

Дата продажи « ____ » _____ 201 г.